

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2010-2011

26 MAI 2011

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 – 2011

**de l'Etablissement néerlandophone chargé
de la gestion des intérêts matériels et
financiers de la communauté philosophique
non confessionnelle et des services
d'assistance morale reconnus
de l'arrondissement administratif
de Bruxelles-Capitale**

BUDGET DE L'EXERCICE 2012

**de l'Etablissement francophone chargé
de la gestion des intérêts matériels et
financiers de la communauté philosophique
non confessionnelle et des services
d'assistance morale reconnus
de l'arrondissement administratif
de Bruxelles-Capitale**

BUDGET DE L'EXERCICE 2012

**de l'Etablissement néerlandophone chargé
de la gestion des intérêts matériels et
financiers de la communauté philosophique
non confessionnelle et des services
d'assistance morale reconnus
de l'arrondissement administratif
de Bruxelles-Capitale**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2010-2011

26 MEI 2011

BUDGETTAIRE AANPASSING NR. 1 – 2011

**van de Nederlandstalige Instelling belast met
het beheer van de materiële en financiële
belangen van de erkende niet-confessionele
levensbeschouwelijke gemeenschappen en
erkende centra voor morele dienstverlening
van het administratief arrondissement
Brussel-Hoofdstad**

BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2012

**van de Franstalige Instelling belast met
het beheer van de materiële en financiële
belangen van de erkende niet-confessionele
levensbeschouwelijke gemeenschappen en
erkende centra voor morele dienstverlening
van het administratief arrondissement
Brussel-Hoofdstad**

BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2012

**van de Nederlandstalige Instelling belast met
het beheer van de materiële en financiële
belangen van de erkende niet-confessionele
levensbeschouwelijke gemeenschappen en
erkende centra voor morele dienstverlening
van het administratief arrondissement
Brussel-Hoofdstad**

AVIS

**à émettre par le Parlement de la Région de
Bruxelles-Capitale**

RAPPORT

fait au nom de la
commission des Finances, du Budget, de la
Fonction publique, des Relations extérieures
et des Affaires générales

par M. Eric TOMAS (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Mmes Marion Lemesre, Françoise Dupuis, Anne Sylvie Mouzon, MM. Eric Tomas, Yaron Pesztat, Mmes Barbara Trachte, Céline Fremault, MM. Joël Riguelle, Herman Mennekens, Mmes Sophie Brouhon, Brigitte De Pauw.

Membres suppléants : MM. Emmanuel De Bock, Vincent Vanhalewyn, Mme Elke Roex.

Autres membres : Mmes Bianca Debaets, Anne Dirix, MM. Alain Maron, Pierre Migisha, Philippe Pivin.

ADVIES

**uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk
Parlement**

VERSLAG

uitgebracht namens de
commissie voor de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen
en Algemene Zaken

door de heer Eric TOMAS (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, mevr. Marion Lemesre, mevr. Françoise Dupuis, mevr. Anne Sylvie Mouzon, de heren Eric Tomas, Yaron Pesztat, mevr. Barbara Trachte, mevr. Céline Fremault, de heren Joël Riguelle, Herman Mennekens, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers : de heren Emmanuel De Bock, Vincent Vanhalewyn, mevr. Elke Roex.

Andere leden : mevr. Bianca Debaets, mevr. Anne Dirix, de heren Alain Maron, Pierre Migisha, Philippe Pivin.

I. Exposés du Gouverneur f.f. de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

A. Modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2011 de l'Etablissement néerlandophone

Comme prévu à l'article 10 de l'A.R. du 17/02/2004, la modification budgétaire 2011 n° 1 fait état de l'excédent cumulé relatif aux exercices précédents de 62.012,96 EUR sur le budget ordinaire et de 11.968,65 EUR sur le budget extraordinaire. Déjà en 2010, ces montants avaient été comptabilisés de manière erronée. Cette erreur est rectifiée afin d'éviter une double comptabilisation du subside.

Le budget 2011 n'a pas subi d'autres modifications.

B. Budget de l'exercice 2012 de l'Etablissement francophone

La constitution du budget 2012 vise principalement :

- d'une part à fournir aux délégués qui offrent une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle ce qui leur est nécessaire pour l'exercice de leur mission;
- d'autre part de permettre la diversification et l'augmentation des initiatives de la laïcité bruxelloise dans le cadre de l'assistance morale non-confessionnelle.

Pour rappel, l'exercice de l'assistance morale non-confessionnelle en Région bruxelloise suit les principes généraux suivants :

Agir, individuellement et collectivement, en vue d'assurer et de développer l'exercice ainsi que les conditions nécessaires :

- à l'accompagnement des personnes selon une conception de vie non-confessionnelle dans les épreuves ou étapes de vie importantes ou difficiles;
- au développement de la pratique du libre examen face aux différents déterminismes et entraves à la liberté de pensée;
- au développement de l'autonomie des personnes et à l'exercice d'une citoyenneté active;
- à la concrétisation effective du principe de séparation Eglises/Etat;

I. Uiteenzettingen door de wnd. Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

A. Budgettaire aanpassing nr. 1 van het boekjaar 2011 van de Nederlandstalige Instelling

Zoals beschreven in artikel 10 van het KB d.d. 17/02/2004, vermeldt de begrotingswijziging 2011 nr. 1 het gecumuleerde overschot over de vorige dienstjaren van 62.012,96 EUR op de gewone begroting en 11.968,65 EUR op de buitengewone begroting. Deze bedragen waren reeds in 2010 verkeerdelijk verrekend. Deze vergissing wordt nu rechtgezet om een dubbele afhandeling van de subsidie te vermijden.

Er werden geen andere wijzigingen aan de begroting 2011 aangebracht.

B. Begroting van het boekjaar 2012 van de Franstalige Instelling

De samenstelling van de begroting 2012 beoogt hoofdzakelijk :

- enerzijds de vertegenwoordigers die instaan voor een morele dienstverlening volgens een niet-confessionele levensbeschouwelijke opvatting de nodige middelen te verlenen voor de uitoefening van hun taak;
- anderzijds de diversificatie evenals de vermeerdering mogelijk te maken van de initiatieven op het vlak van de vrijzinnigheid in het Brussels Gewest in het kader van de niet-confessionele morele dienstverlening.

Er wordt eraan herinnerd dat de werking van de niet-confessionele morele dienstverlening in het Brussels Gewest uitgaat van volgende algemene beginselen :

Handelen, individueel of gemeenschappelijk, met de bedoeling de werking te verzekeren en te verbeteren, evenals de condities die nodig zijn voor de goede werking :

- personen in periodes van beproeving of op belangrijke of moeilijke momenten in hun leven de nodige begeleiding te geven volgens een niet-confessionele levensbeschouwelijke opvatting;
- een praktijk van vrij onderzoek te ontwikkelen in verband met de verschillende determinismen en belemmeringen voor de vrijheid van gedachte;
- de autonomie van de personen te ontwikkelen en tot een actief burgerschap te komen;
- te zorgen voor een daadwerkelijke concretisering van het beginsel van de scheiding Kerk/Staat;

- à la mise en œuvre des valeurs de solidarité et d'égalité en lien avec diverses questions sociétales.

Le budget total de l'Etablissement prévoit une intervention de la Région de Bruxelles-Capitale de 1.111.322,98 EUR soit une augmentation de 2,53% par rapport à l'intervention 2011.

Les dépenses liées à l'exercice de la mission ordinaire de l'Etablissement sont quant à elles réparties en 7 sections.

Section 210 : Frais des installations

Dans cette section, nous retrouvons toutes les dépenses relatives aux infrastructures. Il s'agit essentiellement des loyers, des charges énergétiques, de l'entretien, du nettoyage et des réparations liées à l'usage de ces infrastructures.

Section 220 : Frais de gestion et d'administration

Cette section comprend les frais de fonctionnement liés à la gestion, à la structuration et l'administration nécessaire à l'exercice de l'assistance morale, à savoir :

- le suivi effectif des obligations légales (statut d'employeur, organisme de droit public, gestion interne conforme à la loi de juin 2002, ...);
- la prise en charge financière de dépenses fixes, structurelles et récurrentes.

Section 230 : Frais spécifiques des activités

Cette section reprend les dépenses envisagées pour le développement de l'exercice de l'assistance morale. Ces dépenses suivent la même logique de développement que pour les exercices précédents :

- le développement d'activités régulières et ponctuelles mettant en exergue les valeurs de la laïcité, la vision et l'identité de la communauté non confessionnelle de la Région bruxelloise;
- le soutien aux actions des opérateurs laïques bruxellois.

- ervoor ijveren dat er bij sociale vraagstukken steeds rekening gehouden wordt met waarden als solidariteit en gelijkheid.

De totale begroting van de Instelling voorziet een bijdrage vanwege het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voor een bedrag van 1.111.322,98 EUR, dus een verhoging van 2,53% in verhouding tot de bijdrage van 2011.

De uitgaven in verband met de uitoefening van de gewone opdracht van de Instelling zijn in 7 secties onderverdeeld.

Sectie 210 : De installatiekosten

In deze sectie vinden we alle uitgaven terug in verband met de infrastructuur. Het betreft voornamelijk huurcontracten, kosten voor energieverbruik, voor onderhoud, voor schoonmaak en voor herstellingen als gevolg van het gebruik van voormelde infrastructuur.

Sectie 220 : Beheers- en administratiekosten

Onderhavige sectie omvat de werkingskosten qua beheer, structurering en administratie, die nodig zijn voor het uitvoeren van de taak van morele dienstverlening, namelijk :

- de effectieve opvolging van de wettelijke verplichtingen (statuut van werkgever, organisme van publiek recht, intern beheer in overeenstemming met de wet van juni 2002, ...);
- het op financieel vlak ten laste nemen van de vaste, structurele en steeds terugkerende uitgaven.

Sectie 230 : Specifieke kosten van de activiteiten

Deze sectie omvat de uitgaven die gepland zijn om de uitoefening van de morele dienstverlening verder te ontwikkelen. Bedoelde uitgaven volgen eenzelfde logica op het vlak van de ontwikkeling als voor de vorige begrotingsjaren :

- de ontwikkeling van regelmatige en gerichte activiteiten die de vrijzinnige waarden, de visie en de identiteit van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschap van het Brussels Gewest in de kijker moeten plaatsen;
- de steun aan de Brusselse vrijzinnige operatoren.

Section 240 : Frais du personnel

Cette section présente les implications financières concernant principalement les traitements et salaires de la comptable et du juriste de l'établissement.

Section 250, 260 et 270 : Charges financières

Les sections 250 et 260 prévoient, comme annoncé précédemment, les remboursements, en capital et intérêt, liés aux investissements.

Outre ces frais et face aux modalités de liquidation financière du subside annuel, il est prévu dans la section 270 l'éventuel recours à des avances de fonds via un organisme bancaire et donc de prise en charge d'intérêts débiteurs.

Concernant les recettes liées à l'exercice de la mission ordinaire de l'Etablissement

Outre le subside (section 107) de la Région qui couvre les charges visées à l'article 27 de la loi du 21 juin 2002, le budget prévoit l'obtention d'intérêts créditeurs et la récupération de charges.

Pour les recettes et dépenses liées à l'exercice de la mission extraordinaire de l'Etablissement

L'exercice annuel des activités et services implique pour l'établissement d'assistance morale de prévoir un crédit d'investissement de 20.000,00 EUR afin d'assurer un investissement en équipement de bureau. Le nombre d'années d'amortissement dépendra, tel que prévu par les lois comptables en la matière, de la nature exacte des investissements.

Les implications financières de ces investissements sont intégrées dans les sections 250 et 260 du budget ordinaire pour un total de 23.000,00 EUR (investissements des années antérieures compris).

C. Budget de l'exercice 2012 de l'Etablissement néerlandophone

Budget ordinaire	886.000,00 EUR
Revenus financiers	<u>-1.000,00 EUR</u>
Subside autorité subsidiante	885.000,00 EUR
Budget extraordinaire	200.000,00 EUR
Subside autorité subsidiante	200.000,00 EUR
TOTAL à payer subside 2012	1.085.000,00 EUR

Sectie 240 : Personeelskosten

Deze sectie behelst de financiële implicaties die voornamelijk betrekking hebben op de wedden en lonen van de rekenplichtige en de jurist van de Instelling.

Secties 250, 260 en 270 : Financiële lasten

Secties 250 en 260 voorzien, zoals eerder vermeld, in de terugbetalingen - in kapitaal en interesten - in verband met de investeringen.

Behalve deze kosten en rekening houdend met de modaliteiten van financiële vereffening van de jaarlijkse subsidie, voorziet sectie 270 in het eventuele beroep op kapitaalvoorschotten via een bankinstelling en zodoende het ten laste nemen van debetinteresten.

Betreffende de ontvangsten in verband met de uitoefening van de gewone taak van de Instelling

Behalve de subsidie (sectie 107) van het Gewest, die de kosten bepaald in artikel 27 van de wet van 21 juni 2002 dekt, voorziet de begroting de verwerving van kredietinteresten en de recuperatie van de lasten.

Betreffende de ontvangsten en uitgaven in verband met de uitoefening van de buitengewone taak van de Instelling

De jaarlijkse uitoefening van de activiteiten en diensten impliceert voor de instelling van morele dienstverlening dat er een investeringskrediet van 20.000,00 EUR moet voorzien worden om een investering op het vlak van kantooruitrusting te kunnen verzekeren. Het aantal jaren nodig voor de afschrijving zal, zoals voorzien door de boekhoudwet terzake, afhangen van de precieze aard van de investeringen.

De financiële implicaties van deze investeringen zijn opgenomen in de secties 250 en 260 van de gewone begroting voor een totaal bedrag van 23.000,00 EUR (met inbegrip van de investeringen van de voorgaande jaren).

C. Begroting van het boekjaar 2012 van de Nederlandstalige Instelling

Gewone begroting	886.000,00 EUR
Financiële opbrengsten	<u>-1.000,00 EUR</u>
Subsidie subsidiërende overheid	885.000,00 EUR
Buitengewone begroting	200.000,00 EUR
Subsidie subsidiërende overheid	200.000,00 EUR
TOTAAL te betalen subside 2012	1.085.000,00 EUR

Le budget total de 2012 présente une augmentation de 81.000 EUR sur le budget ordinaire et 200.000 EUR sur le budget extraordinaire par rapport à 2011. L'augmentation de 81.000 EUR s'explique par, d'une part, l'indexation du budget de 2011 et, d'autre part, par une augmentation de la Section « 210 - Frais d'aménagement » de 72.500 EUR. Ce surcoût est dû à un déménagement prévu dans le courant de 2012 (les contrats de bail actuels expirent dans le courant de 2012). Les frais supplémentaires se situent tant sur le plan du bail que sur celui des coûts connexes (frais utilisation eau, électricité, nettoyage etc.). Un montant de 200.000 EUR est prévu sur le budget extraordinaire pour les travaux d'adaptation pour ce nouvel immeuble qui sera loué dans le courant de l'année. Ce montant a été calculé selon les prix courants pour ces travaux.

II. Discussion générale conjointe

Aucun membre ne demande la parole.

III. Examen des articles budgétaires

Aucun des articles des budgets examinés ne suscite commentaires ou questions.

IV. Votes

Pour la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2011 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la commission émet un avis favorable et sans réserve à l'unanimité des 13 membres présents.

Pour le budget de l'exercice 2012 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la commission émet un avis favorable et sans réserve à l'unanimité des 13 membres présents.

De totale begroting 2012 vertoont een verhoging van 81.000 EUR op de gewone begroting en 200.000 EUR op de buitengewone begroting t.o.v. 2011. De verhoging van 81.000 EUR wordt verklaard door enerzijds een indexatie van de begroting 2011, en anderzijds een verhoging van de Afdeling « 210 - Inrichtingskosten » met 72.500 EUR. Deze meerkost is het gevolg van een voorziene verhuis in de loop van 2012 (de huidige huurcontracten lopen in de loop van 2012 af). De extra kosten betreffen zowel de huur zelf, als de aanverwante kosten (verbruikskosten water, elektriciteit, schoonmaakkosten, e.d.). Op de buitengewone begroting wordt een bedrag van 200.000 EUR voorzien voor de aanpassingswerken van dit nieuwe pand dat in de loop van het jaar zal gehuurd worden. Dit bedrag werd berekend volgens de gangbare marktprijzen voor deze werken.

II. Samengevoegde algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

III. Bespreking van de begrotingsartikelen

Geen enkel artikel van de besproken begrotingen lokt opmerkingen of vragen uit.

IV. Stemmingen

Voor de budgettaire aanpassing nr. 1 van het boekjaar 2011 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, brengt de commissie een gunstig advies uit, zonder voorbehoud en bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Voor de begroting van het boekjaar 2012 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, brengt de commissie een gunstig advies uit, zonder voorbehoud en bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Pour le budget de l'exercice 2012 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, la commission émet un avis favorable et sans réserve à l'unanimité des 13 membres présents.

– Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

Eric TOMAS

La Présidente,

Françoise DUPUIS

Voor de begroting van het boekjaar 2012 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, brengt de commissie een gunstig advies uit, zonder voorbehoud en bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Eric TOMAS

De Voorzitter,

Françoise DUPUIS